

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Wednesday, December 15, 1983

• 1114

**Le président:** La séance est ouverte!

Le Comité permanent de la justice et des questions juridiques se réunit aujourd'hui au sujet des activités du solliciteur général et de son ministère et également relativement à son rapport annuel de 1981-1982 qui a été déféré au Comité permanent de la justice et des questions juridiques, le mercredi 23 mars 1983. Il en va de même du service correctionnel et de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Comparaissent ce matin, l'honorable Robert Kaplan, solliciteur général du Canada, M. W.R. Outerbridge, M. D.R. Yeomans et le solliciteur général adjoint, M. F.E. Gibson.

• 1115

Sans plus tarder, je vais demander au ministre s'il a une déclaration liminaire. S'il n'en a pas, je pourrai passer aux questions des députés.

**Hon. Robert P. Kaplan (Solicitor General of Canada):** I have no opening statement, Mr. Chairman.

**Le président:** Je passe donc la parole à M. Hnatyshyn.

**Mr. Hnatyshyn:** On a point of order, Mr. Chairman.

**Le président:** Un rappel au Règlement, monsieur Hnatyshyn.

**Mr. Hnatyshyn:** It is not relevant to today's topics, listed by the steering committee, but in view of the fact that I note we apparently have another session with the minister, in which I believe the RCMP will be the subject of our inquiry, and also the legislation respecting the security service, under the point of order, I wonder whether or not I could, through you, Mr. Chairman, determine whether the minister is intending to table any new legislation prior to our next meeting. This is just so we can have some idea what the context will be with another meeting. Is it the intention of the minister to table the legislation prior to the next meeting?

**The Chairman:** If the minister wants to answer, I will accept the point of order.

**Mr. Kaplan:** The legislation is still before Cabinet. I hope to be able to introduce it shortly. But I would not want to indicate for certain whether I could meet the next committee meeting with the bill.

**Mr. Hnatyshyn:** Thank you. That is all I am wondering.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Hnatyshyn. You now have the floor for 15 minutes.

**Mr. Hnatyshyn:** I want to raise a question on a number of topics. First I would like to start off with questions relating to

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mercredi 15 décembre 1983

**The Chairman:** I call the meeting to order!

The Standing Committee on Justice and Legal Affairs is meeting today to discuss the activities of the Solicitor General and his department as well as his annual report for 1981-1982, referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs on Wednesday, March 23, 1983. We will also be discussing the correctional services and the National Parole Board.

Appearing this morning are the Honourable Robert Kaplan, Solicitor General of Canada, Mr. W.R. Outerbridge, Mr. D.R. Yeomans and the Deputy Solicitor General, Mr. F.E. Gibson.

Without any further ado, I will ask the Minister whether he has an opening statement. If not, members can begin questioning immediately.

**L'honorable Robert P. Kaplan (solliciteur général du Canada):** Je ne ferai pas une déclaration liminaire, monsieur le président.

**The Chairman:** Then I will recognize Mr. Hnatyshyn.

**M. Hnatyshyn:** J'invoque le Règlement, monsieur le président.

**The Chairman:** On a point of order, Mr. Hnatyshyn.

**M. Hnatyshyn:** Le rappel au Règlement n'a pas trait au sujet prévu pour aujourd'hui par le comité de direction, mais, étant donné que le ministre est censé comparaître de nouveau lors d'une prochaine réunion qui portera, je crois, sur la G.R.C. et sur le projet de loi portant sur le service de sécurité, je voudrais savoir, monsieur le président, si le ministre a l'intention de déposer son projet de loi avant la prochaine réunion. Je vous demande cette précision pour que nous comprenions bien de quoi il s'agira lors de la prochaine réunion. Le ministre a-t-il l'intention de déposer un projet de loi avant la prochaine réunion?

**Le président:** Si le ministre est disposé à répondre, j'accepterai votre rappel au Règlement.

**M. Kaplan:** Le Cabinet étudie toujours le projet de loi. J'espère pouvoir le présenter sous peu. Toutefois, je ne pourrais pas dire si le projet de loi fera l'objet de votre prochaine réunion.

**M. Hnatyshyn:** Merci. C'est tout ce que j'avais à vous demander.

**Le président:** Merci, monsieur Hnatyshyn. Vous avez la parole pour 15 minutes.

**M. Hnatyshyn:** J'ai des questions qui touchent plusieurs domaines. D'abord, je voudrais parler de CORCAN Indus-